Maladie oculo-glandulaire jusqu'à présent inconnue

M.

Radnót

Clinique d'ophtalmologie N° II de l'Université de Budapest [Directeur : D^r Th. Nonay, prof. de l'Université]

La première semaine de septembre de l'année courante, nous avons observé dans quatre cas un tableau pathologique, lequel ne répond à aucune description de la littérature disponible jusqu'à présent.

Cas 1. H. J., femme de 44 ans, fut envoyée dans la clinique à cause des plaintes aux yeux. Elle raconte qu'une semaine avant son admission elle s'est occupée des poulets malades, l'un d'eux lui a piqué l'œil droit avec son bec. Le lendemain, son œil devenait rouge et après deux jours elle observait une tumeur douloureuse devant son oreille droite. Aussi son sentiment général était mauvais et sa température montait jusqu'à 37,4° C.

À l'admission, l'œil droit : Les paupières sont un peu gonflées, mais plutôt la paupière inférieure. La conjunctive est en général, mais surtout dans sa plie inférieure, gonflée, gélatineuse, hyperémique en lachés. Il n'y a pas de fausse membrane. La cornée est brillante et claire. Les parties plus profondes sont intactes. L'œil gauche est intact. Sur le côté droit, il y a des glandes préauriculaires de la grandeur d'un haricot, elles sont au toucher très douloureuses. De la sécrétion conjonctivale, des bactéries pathogènes ne peuvent pas être cultivées.

L'état de la malade s'améliore de jour en jour. Elle part après 7 jours avec une conjunctive un peu hyperémique.

Cas 2. Sch. M., femme de 55 ans, se présente avec la plainte que son œil droit devenait rouge et elle sent une tumeur douloureuse devant son oreille. Sa température est de 37,1° C. Elle n'a pas d'animaux autour d'elle, excepté un chien. Un jour avant qu'elle tombât malade, elle a dépecé deux poulets crevés pour son chien.

La paupière inférieure droite de la malade est gonflée, la conjunctive est gonflée, hyperémique, sécrétion minima. La cornée est intacte. Les parties profondes et l'œil droit sont intacts. Les glandes préauriculaires sur le côté droit s'agrandissaient et sont au toucher très douloureuses. De la sécrétion de la conjunctive, un agent pathogène ne pouvait pas être cultivé. Dans quelques jours, l'état de la malade s'améliorait fortement, la glande est quand même touchable, mais ne fait pas mal.

Nous avons observé encore deux cas conformes aux précédents du point de vue clinique, et dans chaque cas, le malade nous a spontanément raconté son contact avec de la volaille malade.

Radnót, Maladie oculo-glandulaire jusqu'à présent inconnue 107

Dans tous les quatre cas, le tableau clinique était le suivant : conjunctive gonflée et hyperémique, pas de fausse membrane, sécrétion minima, tumescence de la glande préauriculaire très douloureuse. La maladie s'améliore essentiellement dans quelques jours. À l'apparition des symptômes, il y a de la température. Dans tous les quatre cas, le contact avec des poulets malades peut être prouvé et quoique l'inoculation des poulets sûrement pas infectés ne fût pas possible, le tableau pathologique doit être en rapport avec la peste aviaire qui existe

actuellement. Il est connu que cet été les manages de Budapest ont élevé une inhabituellement grande quantité de volaille et à la fin d'août, ou plutôt au début de septembre, la peste aviaire les exterminait presque complètement. Le même temps, nous avons observé les quatre cas de la maladie inhabituelle mentionnée ci-dessus. C'est possible que dans la province à l'occasion de peste de poule on a observé des cas analogues, mais parce que la maladie passe en quelques jours, ils n'étaient pas soumis à un traitement clinique.

Dans la sécrétion prise sur la conjonctive, nous n'avons pas réussi de faire voir des bactéries pathogènes, ce qui était à attendre, parce que la peste aviaire est causée par un virus filtrable. En cas de pareille maladie humaine à l'occasion d'une nouvelle épidémie, une inoculation expérimentale des animaux doit être faite.

Resume.

Nous avons observé quatre cas de la maladie oculo-glandulaire jusqu'à présent inconnue dans la littérature. Elle est probablement causée par le virus de la peste aviaire, un virus filtrable. 24 heures après le contact avec de la volaille, on peut observer un gonflement de la conjonctive et une hyperémie accompagnée de température. 24, plutôt 48 heures plus tard suit une tumescence très douloureuse de la glande préauriculaire. La maladie passe en quelques jours.

Zusammenfassung.

Es kamen vier Fälle einer in der Literatur bisher unbekannten Augen-Präauriculardrüsen-Örkrankung zur Beobachtung. Sie wird wahrscheinlich durch das filtrierbare Virus der Vogelpest verursacht. Man beobachtet 24 Stunden nach Berührung mit Geflügel Schwellung und Hyperämie der Conjunctiva, begleitet

108

Süllmann, Biochemie des Auges

von Temperaturerhöhung. 24, höchstens 48 Stunden später setzt eine sehr schmerzhaftes Geschwulst der Präauriculardrüse ein. Die Erkrankung klingt in einigen Tagen ab.

Summary.

Four cases of ocular-preauricular glandular disturbances, unknown until now in literature, came under observation. It is probably caused by the filterable virus of bird's plague. Twenty-four hours after contact with poultry, swelling and hyperaemia of the conjunctiva was observed, together with an increase in temperature. An extremely painful tumour of the preauricular gland appeared 24–48 hours later. The disease disappeared after several days.

Übersichtsreferate – Reviews – Revues

(Aus der Universitäts-Augenklinik Basel [Direktor: Prof. Dr. A. Bruckner].)

Biochemie des Auges.

(Berichtszeit 1942–1946 *.)

(Schluß.)

Von H. SÜLLMANN.

Uvea.

Analytisches. Angaben über den Gehalt an Trockensubstanzen in einzelnen Teilen der uveal Gewebe vom Rind können einer Arbeit von R. Bruckner (81) entnommen werden.

In Chorioidea und Iris vom Rind fanden Tauber und Krause (10) (γ pro 100 g):

Fe	Cu	Zn	Mn		
Chorioidea	1880	.339	220	20,8	
Iris	338	318	404	24,3	

Besonders die für Eisen in den uveal Geweben gefundenen Werte dürften von noch vorhandenen Blutreserven stärker beeinflusst sein.